

Umpire

Quickstart Guide
Guía de inicio rápido
Guide d'utilisation rapide
Guida rapida
Schnellstart-Anleitung

marantzpro.com/support

For technical support.
Para soporte técnico.
Pour obtenir de l'assistance technique.
Per assistenza tecnica.
Für technischen Support.

marantzpro.com

For complete warranty information.
Para información completa sobre la garantía.
Pour obtenir toutes les informations relatives à la garantie.
Per informazioni complete in merito alla garanzia.
Für komplette Garantieinformationen.

English

Box Contents

Microphone
Pop Filter
Mic Stand
Quickstart Guide
Safety & Warranty Manual

Mic Setup

- Follow the setup instructions for your operating system in the [Audio Setup](#) section.
- Use the integrated USB-A cable to connect the **USB Port** to your device.
- Connect headphones to the Headphone Output on your device.
- Ensure the **pop filter** is secured. Position the pop filter close to, but not touching, the microphone. Angle the microphone and pop filter to the 10 o'clock or 2 o'clock position to reduce pops.
Note: To remove the pop filter, gently push the badge at the top of the screen until it pops out of the frame holding it in place. To re-attach the screen, snap it back into place inside the frame.
- (Optional)** Adjust the **pad switch** from **0 dB** to **-10 dB** to reduce the output of the microphone if recording a loud source.

Audio Setup

To set Umpire as your default audio recording device, follow these directions for your device/operating system:

Windows

- Use the integrated USB cable to connect Umpire to your computer.
- In the Taskbar, locate the **Volume Control** "speaker" icon. Right-click the speaker and select **Playback Devices**. Alternatively, go to **Start Menu > Control Panel** (or **Settings > Control Panel** in Classic View) > **Hardware and Sound > Sound**.
- In the Windows **Sound** control panel select the **Playback** tab and select your computer soundcard as the default device.
- Click the **Recording** tab and select **Umpire USB Microphone** as the default device.
- Click **Properties** in the lower right-hand corner. Click the **Advanced** tab and select **2-channel, 24-bit, 48000 Hz (Studio Quality)** as the default format.
Note: Although Umpire supports up to 24-bit audio, the microphone's output is 16-bit only.
- Uncheck both boxes under **Exclusive Mode**.
- Click **OK** to close the Properties window and click **OK** to close the Sound control panel.
- Open your favorite audio recording, podcasting, or gaming software.
- Go to your software's Settings and select **Umpire USB Microphone** as your audio input.

macOS

- Use the integrated USB cable to connect the Umpire to your computer.
- Go to **Applications > Utilities > Audio MIDI Setup**.
- In the **Audio Devices** window, select **Umpire USB Microphone** in the left column.
- Right-click **Umpire USB Microphone**, and select **Use this device for sound input**.
- Right-click **Internal Speakers (Built-in output)**, and select **Use this device for sound output**.
- Quit **Audio MIDI Setup**.
- Open your favorite audio recording, podcasting, or gaming software.
- Go to your software's Settings and select **Umpire USB Microphone** as your audio input.

Español

Contenido de la caja

Micrófono
Filtro anti-pop
Soporte de micrófono
Guía de inicio rápido
Manual sobre la seguridad y garantía

Configuración de micrófono

- Siga las instrucciones de configuración para su sistema operativo en la sección [Configuración de audio](#).
- Utilice el cable USB-A incluido para conectar este dispositivo al **puerto USB**.
- Conecte los auriculares a la salida para auriculares de su dispositivo.
- Asegúrese de que el **filtro anti-pop** esté sujetado firmemente. Coloque el filtro anti-pop cerca del micrófono, pero sin tocarlo. Incline el micrófono y el filtro anti-pop a una posición de las 10 o 2 en punto para reducir los "pops".
Nota: Para quitar el filtro, presione con delicadeza la insignia en la parte superior del filtro hasta expulsarlo del marco que lo mantiene en su lugar. Para volver a colocar el filtro, encájelo a presión nuevamente en su lugar dentro del marco.
- (Opcional)** Ajuste el **interruptor de atenuación** de **0 a -10 dB** para disminuir la salida del micrófono si está grabando una fuente de volumen elevado.

Configuración de audio

Para configurar el Umpire como su dispositivo de grabación de audio predeterminado, siga estas instrucciones para su dispositivo/sistema operativo:

Windows

- Utilice el cable USB incluido para conectar el Umpire a su ordenador.
- Localice en la barra de tareas el icono del "altavoz" del **control de volumen**. Haga clic derecho en el altavoz y seleccione **Playback Devices** (Dispositivos de reproducción). Como alternativa, haga clic en **Start Menu** (menú Inicio) > **Control Panel** (Panel de control) (o **Settings** [Ajustes] > **Control Panel** en la Vista clásica) > **Hardware and Sound** (Hardware y sonido) > **Sound** (Sonido).
- En el panel de control **Windows Sound** (Sonido de Windows), seleccione la pestaña **Playback** (Reproducción) y seleccione la tarjeta de sonido de tu computadora como dispositivo predeterminado.
- Haga clic en la pestaña **Recording** (Grabación) y seleccione la **Umpire USB Micrófono** de como dispositivo predeterminado.
- Haga clic en **Properties** (Propiedades) en la esquina inferior derecha. En la nueva ventana, haga clic en la pestaña **Advanced** (Avanzadas) y seleccione **2-channel, 24-bit, 48000 Hz (Studio Quality)** (2 canales, 24 bits, 48000 Hz, calidad de estudio) como formato predeterminado.
Nota: Si bien la interfaz de audio del Umpire soporta audio de hasta 24 bits, la salida del micrófono es de 16 bits solamente.
- Deshaga la selección de las dos casillas que están bajo **Exclusive Mode** (Modo exclusivo).
- Haga clic en **OK** (Aceptar) para cerrar la ventana de propiedades y haga clic en **OK** (Aceptar) para cerrar el panel de control de sonido.
- Abra su software de grabación de audio, transmisión de podcasts o juegos favorito.
- Abra los ajustes de su software y seleccione **Umpire USB Micrófono** como su entrada de audio.

macOS

- Utilice el cable USB incluido para conectar el Umpire a su ordenador.
- Vaya a **Applications > Utilities > Audio MIDI Setup** (Aplicaciones > Utilidades > Configuración MIDI de audio).
- En la ventana **Audio Devices** (Dispositivos de audio), seleccione **Umpire USB Micrófono** en la columna izquierda.
- Haga clic derecho en **Umpire USB Micrófono** y seleccione **Use this device for sound input** (Utilizar este dispositivo para la entrada de sonido).
- Haga clic derecho en **Altavoces internos (salida incorporada)** y seleccione **Use this device for sound output** (Utilizar este dispositivo para la salida de sonido).
- Salga de la **configuración MIDI de audio**.
- Abra su software de grabación de audio, transmisión de podcasts o juegos favorito.
- Abra los ajustes de su software y seleccione **Umpire USB Micrófono** como su entrada de audio.

Français

Contenu de la boîte

- Microphone
- Filtre antibruit
- Support pour microphone
- Guide d'utilisation rapide
- Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

Configuration du micro

1. Veuillez suivre les instructions d'installation pour votre système d'exploitation dans la section **Configuration audio**.
2. Utilisez le câble USB-A intégré afin de relier le **port USB** à votre appareil.
3. Branchez un casque d'écoute à la sortie casque de votre appareil.
4. Vérifiez que le **filtre antibruit** est bien installé. Placez le **filtre antibruit** près du microphone, mais sans qu'il le touche. Orientez le microphone et le filtre antibruit à la position 10 h ou 14 h afin de réduire les claquements.
Remarque : Pour retirer le filtre antibruit, poussez doucement la plaque nom dans le haut du filtre afin de le faire sortir du cadre. Pour réinstaller le filtre, réinsérez-le à l'intérieur du cadre.
5. **(Facultatif)** Ajustez le **commutateur pad** de **0 dB à -10 dB** afin de réduire le niveau de la sortie microphone lorsque le niveau de la source d'enregistrement est très élevé.

Configuration audio

Pour définir l'Empire comme appareil d'enregistrement audio par défaut, veuillez suivre les instructions pour votre appareil/système d'exploitation ci-dessous :

Windows

1. Utilisez le câble USB intégré pour relier le Empire à votre ordinateur.
2. Dans la barre des tâches, recherchez l'icône de la **commande de volume** (haut-parleur). Faites un clic droit sur l'icône du haut-parleur et sélectionnez **Périphériques de lecture**. Vous pouvez également cliquer sur **Démarrer > Panneau de configuration** (ou **Paramètres > Panneau de configuration** en Affichage classique) > **Matériel et audio > Son**.
3. Dans le panneau de configuration **Son**, sélectionnez l'onglet **Lecture**, puis sélectionnez la carte son de l'ordinateur comme périphérique de lecture audio par défaut.
4. Cliquez sur l'onglet **Enregistrement** et sélectionnez **Empire USB Microphone** comme appareil par défaut.
5. Cliquez sur **Propriétés** dans le coin inférieur droit. À partir de la nouvelle fenêtre, cliquez sur l'onglet **Avancé** et sélectionnez l'option **2 canaux, 24 bits, 48 000 Hz (Qualité CD)** comme le format par défaut.
Remarque : Bien que l'interface audio du Empire peut prendre en charge un signal audio 24 bits, la sortie du microphone est de 16 bits.
6. Décochez les deux options sous **Mode exclusif**.
7. Cliquez **OK** pour fermer la fenêtre Propriétés et cliquez **OK** pour fermer le panneau de configuration Son.
8. Lancez le logiciel que vous utilisez pour l'enregistrement audio, le podcasting ou les jeux vidéo.
9. Accédez aux paramètres du logiciel et sélectionnez **Empire USB Microphone** comme entrée audio.

macOS

1. Utilisez le câble USB inclus pour brancher le Empire à votre ordinateur.
2. Allez à **Applications > Utilitaires > Configuration audio et MIDI**.
3. Dans la fenêtre **Périphériques audio** qui s'affiche, sélectionnez **Empire USB Microphone** dans la fenêtre de gauche.
4. Faites un clic droit sur **Empire USB Microphone** et sélectionnez **Utiliser ce périphérique pour l'entrée audio**.
5. Faites un clic droit sur **Haut-parleurs internes (sortie intégrée)** et sélectionnez **Utiliser ce périphérique pour la sortie audio**.
6. Quitter le menu de **Configuration audio et MIDI**.
7. Lancez le logiciel que vous utilisez pour l'enregistrement audio, le podcasting ou les jeux vidéo.
8. Accédez aux paramètres du logiciel et sélectionnez **Empire USB Microphone** comme entrée audio.

Deutsch

Lieferumfang

- Mikrofon
- Popfilter
- Mikrofonständer
- Schnellstart-Anleitung
- Sicherheitshinweise und Garantiefinformationen

Mikrofon-Setup

1. Befolgen Sie die Setup-Anweisungen für Ihr Betriebssystem im Abschnitt **Audio-Setup**.
2. Verwenden Sie das integrierte USB-A-Kabel, um den **USB-Port** mit Ihrem Gerät zu verbinden.
3. Schließen Sie Kopfhörer an den Kopfhörerausgang Ihres Geräts an.
4. Achten Sie darauf, dass der **Pop-Filter** gesichert ist. Positionieren Sie den Pop-Filter in der Nähe des Mikrofons, aber so, dass er es nicht berührt. Richten Sie das Mikrofon und den Pop-Filter auf die 10 Uhr- oder 2 Uhr-Position aus, um Knackgeräusche zu reduzieren.
Hinweis: Um den Pop-Filter zu entfernen, drücken Sie vorsichtig auf das Emblem am oberen Teil des Filters, bis er aus dem fixierenden Rahmen springt. Um den Filter wieder anzubringen, drücken Sie ihn einfach wieder in den Rahmen bis er einrastet.
5. **(Optional)** Stellen Sie den **Pad-Schalter** von **0 dB** auf **-10 dB**, um die Mikrofon Ausgabe zu reduzieren, falls eine laute Quelle aufgenommen wird.

Audio-Setup

Befolgen Sie diese Anweisungen für Ihr Gerät/Betriebssystem, um Empire als Ihr Standard-Audioaufnahmegerät einzustellen:

Windows

1. Verwenden Sie das integrierte USB-Kabel, um das Empire mit Ihrem Computer zu verbinden.
2. Suchen Sie das Lautsprechersymbol für die **Lautstärke** in der Taskleiste. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den Lautsprecher und wählen **Wiedergabegeräte**. Klicken Sie auf **Startmenü > Systemsteuerung** (oder **Einstellungen > Systemsteuerung** in der klassischen Ansicht) > **Hardware und Sound > Sound**.
3. In der **Windows-Systemsteuerung** für Sound wählen Sie die Registerkarte **Wiedergabe** und wählen Ihre Computer-Soundkarte als Standardgerät.
4. Klicken Sie auf die Registerkarte **Aufnahme** und wählen Sie **Empire USB Mikrofon** als Standard-Gerät aus.
5. Klicken Sie in der rechten unteren Ecke auf **Eigenschaften**. Klicken Sie im neuen Fenster auf die Registerkarte **Erweitert** und wählen Sie **2-Kanal, 24 Bit, 48000 Hz (Studio-Qualität)** als Standardformat aus.
Hinweis: Obwohl die Audio-Schnittstelle von Empire bis zu 24-Bit-Audio unterstützt, ist der Ausgang des Mikrofons nur 16-Bit.
6. Deaktivieren Sie beide Kontrollkästchen unter **Exklusivmodus**.
7. Klicken Sie auf **OK**, um das Fenster Eigenschaften zu schließen und klicken Sie auf **OK**, um das Fenster Sound zu schließen.
8. Öffnen Sie Ihre Lieblingsaufnahme-, Podcasting- oder Gaming-Software.
9. Gehen Sie zu den Einstellungen Ihrer Software und wählen Sie **Empire USB Mikrofon** als Audio-Eingang.

macOS

1. Schließen Sie Ihr Empire mit dem mitgelieferten USB-Kabel an Ihren Computer an.
2. Wählen Sie **Anwendungen > Dienstprogramme > Audio-MIDI-Setup**.
3. Wählen Sie im Fenster **Audiogeräte** die Option **Empire USB Mikrofon** in der linken Spalte aus.
4. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **Empire USB Mikrofon**, und wählen Sie **Dieses Gerät für Soundeingabe verwenden**.
5. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **Interne Lautsprecher (integrierte Ausgabe)**, und wählen Sie **Dieses Gerät für Soundausgabe verwenden**.
6. Schließen Sie das Fenster **Audio-MIDI-Setup**.
7. Öffnen Sie Ihre Lieblingsaufnahme-, Podcasting- oder Gaming-Software.
8. Gehen Sie zu den Einstellungen Ihrer Software und wählen Sie **Empire USB Mikrofon** als Audio-Eingang.

Italiano

Contenuti della confezione

- Microfono
- Filtro anti schiocchi
- Supporto per microfono
- Guida rapida
- Istruzioni di sicurezza e garanzia

Configurazione del microfono

1. Seguire le istruzioni di configurazione per il proprio sistema operativo nella sezione **Audio Setup** (configurazione audio).
2. Servirsi del cavo USB-A integrato per collegare la **porta USB** al dispositivo.
3. Collegare le cuffie all'uscita cuffie del dispositivo.
4. Assicurarsi che il **filtro anti schiocchi** sia ben fissato. Posizionare il filtro anti schiocchi vicino ma non a contatto con il microfono. Angolare il microfono e il filtro anti schiocchi a ore 10 o a ore 2 per ridurre gli schiocchi.
Nota bene: per rimuovere il filtro anti schiocchi, premere delicatamente il badge in cima allo schermo fino a quando non salta fuori dal telaio che lo fissa in posizione. Per fissare nuovamente lo schermo, farlo scattare in posizione nel telaio.
5. **(Opzionale)** Regolare l'**interruttore pad** da **0 dB a -10 dB** per ridurre l'uscita del microfono se si registra una fonte forte.

Configurazione audio

Per impostare il Empire come dispositivo di registrazione audio predefinito, seguire le indicazioni specifiche per il proprio dispositivo/sistema operativo:

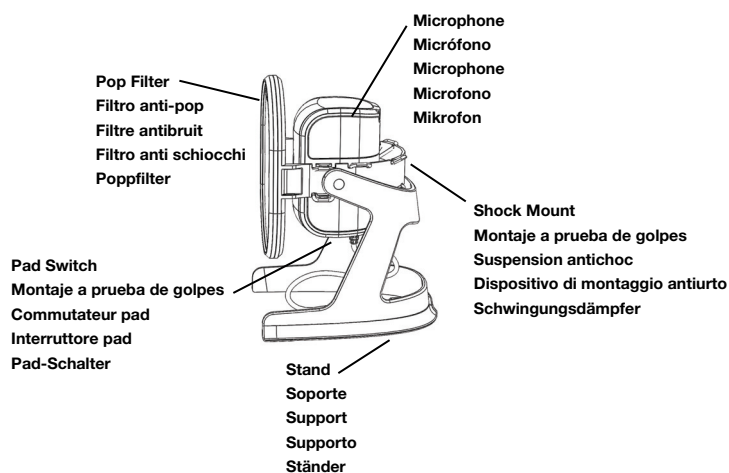
Windows

1. Servirsi del cavo USB integrato per collegare il Empire al computer.
2. Nella Barra delle applicazioni, individuare l'icona "Speaker" di **controllo del Volume**. Fare clic col tasto destro del mouse e selezionare **Dispositivi di riproduzione**. Cliccare sul menu **Start > Pannello di controllo** (o **Impostazioni > Pannello di controllo** nella vista Classica) > **Hardware e suoni > Suoni**.
3. Nel pannello di controllo **Audio di Windows** selezionare la scheda **Riproduzione** e selezionare la scheda audio del computer come periferica predefinita.
4. Cliccare sulla scheda **Registrazione** e selezionare l'**Empire USB Microfono** come periferica predefinita.
5. Cliccare su **Proprietà** nell'angolo inferiore destro. Nella nuova finestra, cliccare sulla scheda **Avanzate** e selezionare **2 canali, 24-bit, 48000 Hz (qualità da Studio)** come formato predefinito.
Nota bene: sebbene l'interfaccia audio del Empire supporti audio fino a 24 bit, l'uscita microfono è di soli 16 bit.
6. Togliere il segno di spunta da entrambe le caselle in **Modalità esclusiva**.
7. Cliccare su **OK** per chiudere la finestra Proprietà e cliccare su **OK** per chiudere il pannello di controllo Audio.
8. Aprire il proprio software di registrazione, podcast o di gioco preferito.
9. Recarsi alla pagina delle impostazioni del software e selezionare l'**Empire USB Microfono** come ingresso audio.

macOS

1. Servirsi del cavo USB in dotazione per collegare l'Empire al computer.
2. Recarsi su **Applicazioni > Utilità > Audio MIDI Setup**.
3. Nella finestra **Audio Devices (dispositivi audio)**, selezionare l'**Empire USB Microfono** nella colonna sinistra.
4. Fare clic col tasto destro su l'**Empire USB Microfono** e selezionare **Use this device for sound input** (utilizza questo dispositivo per ingresso audio).
5. Fare clic col tasto destro su **Altoparlanti interni (uscita integrata)** e selezionare **Use this device for sound output** (utilizza questo dispositivo per uscita audio).
6. Lasciare **Audio MIDI Setup**.
7. Aprire il proprio software di registrazione, podcast o di gioco preferito.
8. Recarsi alla pagina delle impostazioni del software e selezionare l'**Empire USB Microfono** come ingresso audio.

Diagram, Diagrama, Schéma, Diagramma, Diagramm



Technical Specifications

- Pop Windscreen:** Integrated removable/replaceable windscreen
- Condenser Mic Capsule:** 14 mm electret condenser
- Polar Pattern:** Cardioid
- Frequency Response:** 80 Hz – 15 kHz
- Sensitivity:** -34 dB (± 2 dB)
- Equivalent Noise Level:** < 12 dBA (A-weighted)
- Sample Rate:** 32 kHz / 44.1 kHz / 48 kHz @ 16-bit
- Pad Switch:** 0 dB / -10 dB
- USB:** USB-A connector / USB 2.0 connection
- Operating Systems:** Windows 7, 8, 10; macOS 10.10 or above
- Dimensions (width x length x depth):** 5.0" x 5.5" x 7.4" / 126.3 x 138.8 x 188.3 mm
- Weight:** 0.88 lbs. / 0.4 kg

Trademarks & Licenses

Marantz is a trademark of D&M Holdings Inc., registered in the U.S. and other countries. Marantz Professional products are produced by inMusic Brands, Inc., Cumberland, RI 02864, USA. Apple and macOS are trademarks or service marks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries. All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.